

Pneumatische Ventile – Air-operated valves – Vannes pneumatiques

Werkstoff: 1.4571 / 1.4542 Material: AISI 316Ti / 17-4 PH

400–10 000 bar
5800–145 000 PSI**Pneumatische Ventile mit Membranantrieb**

- Alle SITEC-Hochdruckventile sind mit pneumatischem Membranantrieb zur Fernbetätigung erhältlich. Absolut betriebssicher.
- Um alle Sicherheitsanforderungen erfüllen zu können, sind die pneumatischen SITEC-Ventile in 2 Schaltfunktionen erhältlich:
NO: normal offen, mit Druckluft schliessend.
NC: normal geschlossen, mit Druckluft öffnend.
- Montagewinkel zur einfachen und stabilen Befestigung. Am Umfang des Antriebstellers beliebig positionierbar.
- Ventilkörper aus rostfreiem Stahl für grösste Korrosionsbeständigkeit und Verschleissfestigkeit im Ventilsitz.
- Dicht im Einsatz mit Gasen und Flüssigkeiten.
- Entlastungsbohrungen an Rohrabschlüssen und Packung.
- Anschlüsse für Zoll- oder metrische HP-Rohre.
- Umgebungstemperatur max. 80°C.
- Anwendungsbeispiele siehe Katalogblatt 710.03.
- Alle Ventile sind werkstattgeprüft und kurzfristig lieferbar.
- Bei Anwendungen mit starker Beanspruchung wird der Ventiltyp mit Wechselsitz (Typ 6) empfohlen.

Optionen

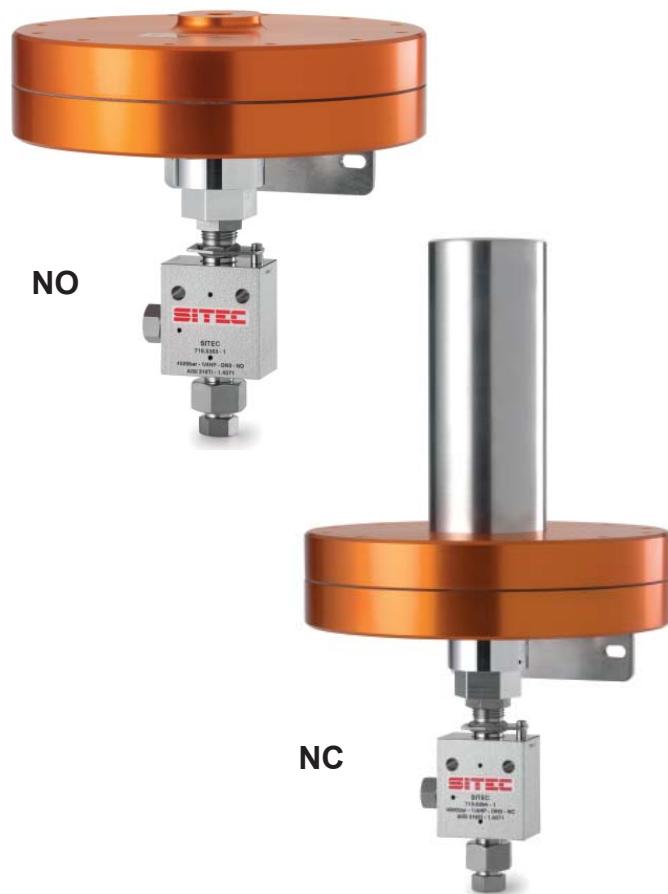
- 3/2-Wege-Magnetventile zur Druckluftvorsteuerung.
- Visuelle Stellungsanzeige.
- Elektrische Stellungsanzeige mit 1 oder 2 induktiven Näherungsschaltern.
- Pneumatisch betätigtes Hochtemperaturventile.
- Verschleissarme Versionen mit Lippendichtung.
- Wasserstoff- oder sauerstoffkompatible Ausführungen.
- Ventile basierend auf dem Explosionsschutz nach ATEX.

Vannes pneumatiques à membrane

- Toutes les vannes HP SITEC sont livrables avec un entraînement pneumatique pour commande à distance. Fiabilité assurée.
- Pour satisfaire toutes les exigences de sécurité les vannes pneumatiques sont offertes en deux fonctions d'opération:
NO: normalement ouverte, fermant sous pression d'air.
NC: normalement fermée, ouvrant sous pression d'air.
- Montage facile et solide avec l'équerre de fixation. Positionnement variable sur la circonférence.
- Corps en acier inoxydable assurant une résistance optimale du siège et des cônes à la corrosion et à l'usure.
- Etanches sous gaz et liquides.
- Orifices de détection de fuites.
- Raccords pour tubes HP en pouces et métriques.
- Température ambiante max. 80° C.
- Exemples d'application: voir page 710.03.
- Toutes les vannes sont testées en usine et livrables à court terme.
- Les vannes à siège interchangeable (type 6) sont recommandées pour les applications sévères.

Options

- Electrovannes 3/2 voies pour la commande de l'air.
- Indication de position visuelle.
- Indication de position avec un ou deux contacts fin de course inductif.
- Vannes pneumatiques haute température.
- Versions à très faible usure avec joint à lèvres.
- Versions compatibles avec l'hydrogène ou oxygène.
- Vannes basées sur la protection contre les explosions selon ATEX.

**Diaphragm type air-operated valves**

- All SITEC high-pressure valves are available with diaphragm type air operators for remote control. Intrinsically safe.
- To satisfy all safety requirements, the valves can be ordered with the following air operator functions:
NO: normally open, air to close.
NC: normally closed, air to open.
- Easy and solid installation with mounting angle. Variable positioning on the circumference.
- Valve body made of stainless steel for maximum corrosion and wear resistance of seat and tubing connections.
- Zero leakage provides high integrity and performance.
- Safety weep holes on tubing connections and packing.
- Connections for inch and metric HP tubing.
- Ambient temperature maximum 80°C.
- Typical applications: see page 710.03.
- All valves are factory-tested and available at short notice.
- For heavy duty applications the valve models with replaceable seat (type 6) are recommended.

Options

- 3/2-way solenoid valves for remote control.
- Visual position indication.
- Electrical position indicators with 1 or 2 inductive contacts.
- Air-operated high-temperature valves.
- Low-wear versions with lip seal.
- Hydrogen- or oxygen-compatible versions.
- Valves based on the explosion protection according to ATEX.

Pneumatische Ventile – Air-operated valves – Vannes pneumatiques

Werkstoff: 1.4571 / 1.4542 Material: AISI 316Ti / 17-4 PH

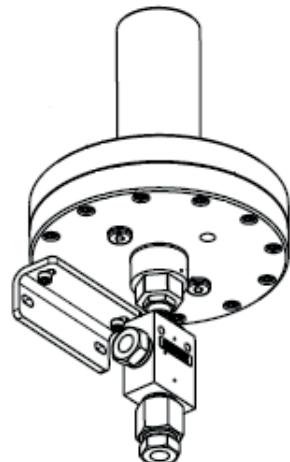
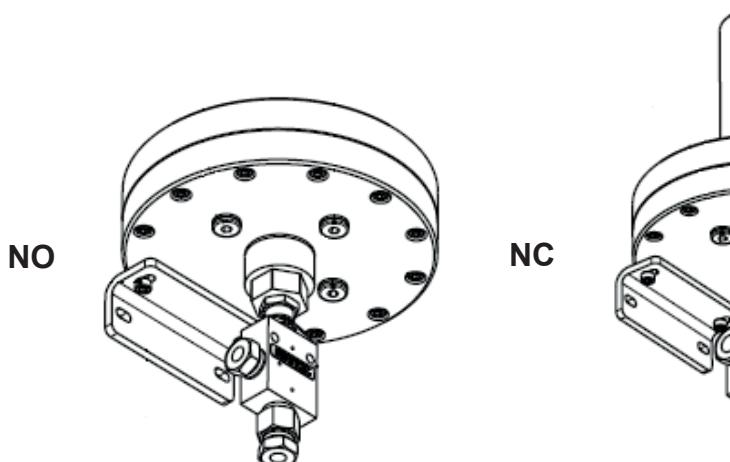
400–10 000 bar

5800–145 000 PSI

Antriebsdruck:

Air pressure:

Pression d'air:

6 bar

Pneum. Antrieb Air operator Entraînement pneumatique	Druck Pressure Pression	Rohr A Ø Tubing OD Tube Ø ext.		DN Ø Orif. Pass.	Type 1	Type 2	Type 3	Type 4	Type 5	Type 6
		inch	mm		mm	Art.-Nr. Part No.				
6 bar	bar									
NO Normal offen Normally open Normalem. ouverte	400	11/16	17.5	12	715.1213	715.1223	715.1233	715.1243	715.1253	715.1263
	1000	11/16 9/16 3/8	17.5 14.3 9.52	12 8 5	— 710.3113 710.3213	— 710.3123 710.3223	— 710.3133 710.3233	— 710.3143 710.3243	— 710.3153 710.3253	715.3263 710.3163-1 710.3263-1
	2000	9/16 3/8 1/4	18.0 14.3 9.52 6.35	12 5 3 3	— 710.4113 710.4213 710.4313	— 710.4123 710.4223 710.4323	— 710.4133 710.4233 710.4333	— 710.4143 710.4243 710.4343	— 710.4153 710.4253 710.4353	715.4263 710.4163-1 710.4263-1
	4000	9/16 3/8 1/4	14.3 9.52 6.35	3 3 3	710.5113 710.5213 710.5313	710.5123 710.5223 710.5323	710.5133 710.5233 710.5333	710.5143 710.5243 710.5343	710.5153 710.5253 710.5353	710.5163-1 710.5263-1 710.5363-1
	7000	3/8 1/4	9.52 6.35	3 1.6	— 710.6313	— 710.6323	— 710.6333	— 710.6343	— 710.6353	710.6263-1 710.6363-1
	10 000	3/8	9.52	1.6	—	—	—	—	—	710.7263
NC Normal geschlossen Normally closed Normalem. fermée	400	11/16	17.5	12	715.1214	715.1224	715.1234	715.1244	715.1254	715.1264
	1000	11/16 9/16 3/8	17.5 14.3 9.52	12 8 5	— 710.3114 710.3214	— 710.3124 710.3224	— 710.3134 710.3234	— 710.3144 710.3244	— 710.3154 710.3254	715.3264 710.3164-1 710.3264-1
	2000	9/16 3/8 1/4	18.0 14.3 9.52 6.35	12 5 3 3	— 710.4114 710.4214 710.4314	— 710.4124 710.4224 710.4324	— 710.4134 710.4234 710.4334	— 710.4144 710.4244 710.4344	— 710.4154 710.4254 710.4354	715.4264 710.4164-1 710.4264-1
	4000	9/16 3/8 1/4	14.3 9.52 6.35	3 3 3	710.5114 710.5214 710.5314	710.5124 710.5224 710.5324	710.5134 710.5234 710.5334	710.5144 710.5244 710.5344	710.5154 710.5254 710.5354	710.5164-1 710.5264-1 710.5364-1
	7000	3/8 1/4	9.52 6.35	3 1.6	— 710.6314	— 710.6324	— 710.6334	— 710.6344	— 710.6354	710.6264-D240 710.6364-1
	10 000	3/8	9.52	1.6	—	—	—	—	—	710.7264

Antivibration: Art.-Nr. ergänzen mit „-VIBRO“ — Add „-VIBRO“ to Part No. — Ajouter „-VIBRO“ à la référence

Für metrische Rohre Art.-Nr. ergänzen mit — For metric tubing add: — Pour tubes métriques ajouter „-M6“, „-M10“, „-M14“

Pneumatische Ventile – Air-operated valves – Vannes pneumatiques

Werkstoff: 1.4571 / 1.4542 Material: AISI 316Ti / 17-4 PH

400–10 000 bar

5800–145 000 PSI

Pneumatische Ventile mit Doppel-Membranantrieb für reduzierten Antriebsdruck

- Pneumaventile mit Doppelmembranantrieb erlauben den Betrieb mit einem Luftdruck von nur 3 bar (anstatt 6 bar).
- Alle Membranventiltypen sind als Doppelmembranausführung erhältlich (Artikelnummer der Ventile mit Einfachmembrane mit «-DM» ergänzen).

Optionen

- Wie bei Ventilen mit Einfachmembranantrieb erwähnt.
- Druckreduzierventil und 3/2-Wege-Magnetventil auf Antrieb aufgebaut.

Double diaphragm air-operated valves for reduced air pressure

- Air-operated valves with double diaphragm air drive allow an operation with an air pressure of only 3 bar (instead of 6 bar).
- All the valves with single diaphragm drive are available as double diaphragm versions (add “-DM” to the Part No. of the valve with single diaphragm).

Options

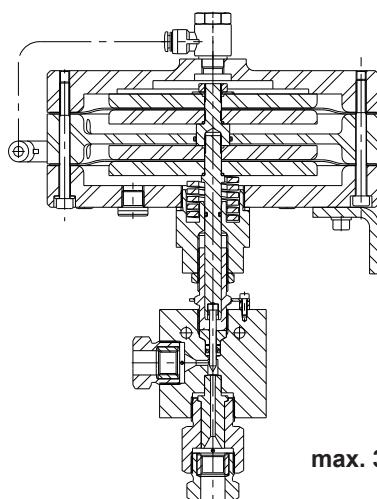
- As mentioned in the section of the valves with single diaphragm drives.
- Pressure-reducing regulator and 3/2-way solenoid valve mounted to the drive.

Vannes pneumatiques à double membrane pour pression d'air réduite

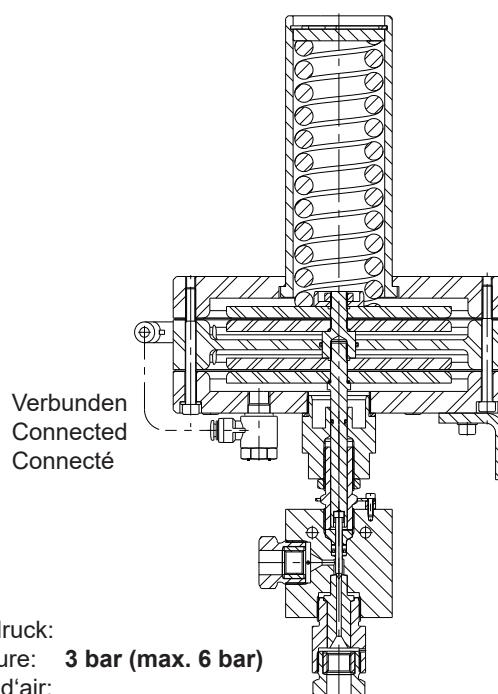
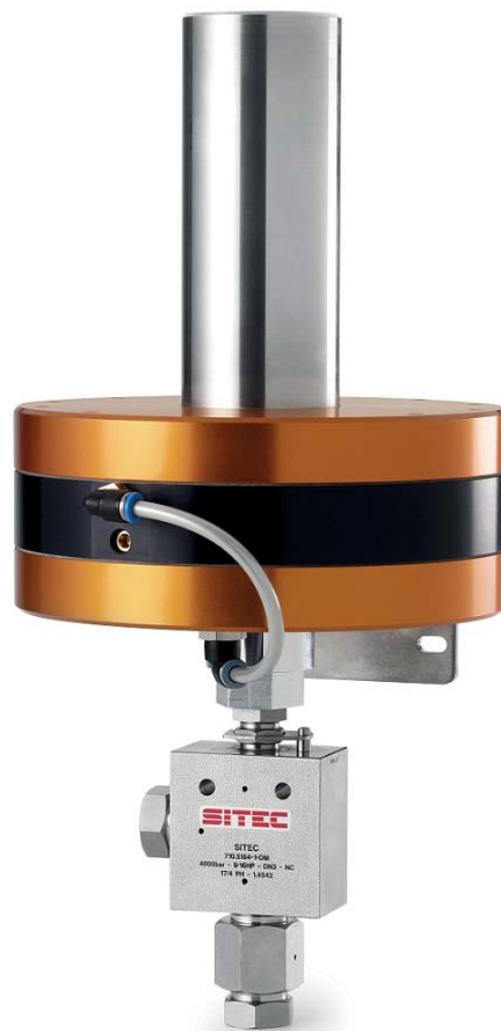
- Les vannes pneumatiques à double membrane permettent une opération avec pression d'air dès 3 bar (au lieu de 6 bar).
- Toutes les vannes à membrane unique sont disponibles en version double membranes (ajoutez l'extension «-DM» à la référence de la version à membrane simple).

Options

- Comme mentionné dans la section des vannes à membrane unique.
- Réducteur de pression et électrovanne 3/2 voies installés sur l' entraînement.

Verbunden
Connected
Connecté

Antriebsdruck:
max. 3 bar Air pressure: **3 bar (max. 6 bar)**
Pression d'air:



Pneumatische Ventile – Air-operated valves – Vannes pneumatiques

Werkstoff: 1.4571 / 1.4542 Material: AISI 316Ti / 17-4 PH

400–10 000 bar

5800–145 000 PSI

Pneumatische Ventile für Aussenanwendung

- Spritzwassergeschützt (IP44 nach EN60529), geeignet für Aussenanwendungen.
- Zulässiger Umgebungstemperaturbereich: -40 bis +80 °C.
- Für Aussenanwendungen die Artikelnummer der Membranventile mit «-A» ergänzen.

Option

- 3/2-Wege-Magnetventil zur Druckluftvorsteuerung bei Aussenanwendungen.

Air-operated valves for outdoor application

- Splash water protected (IP44 according to EN60529), suitable for outdoor applications.
- Allowed range for ambient temperature: -40 to +80°C.
- For outdoor applications add “-A” to the part number of the diaphragm type air-operated valve.

Option

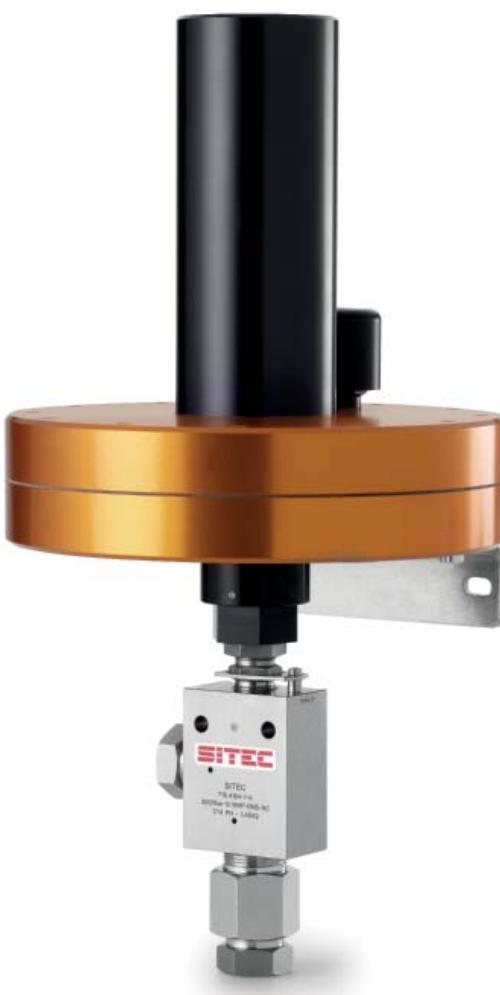
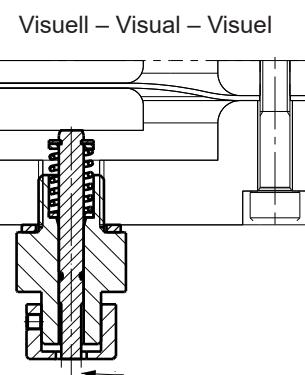
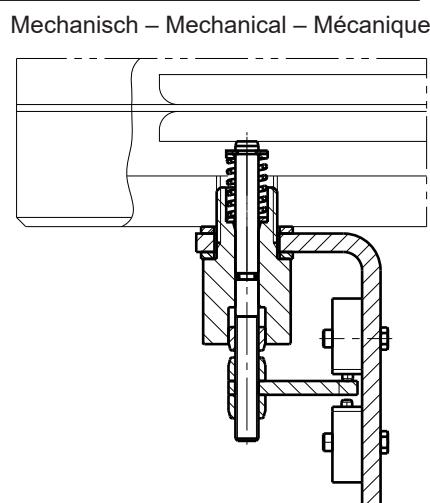
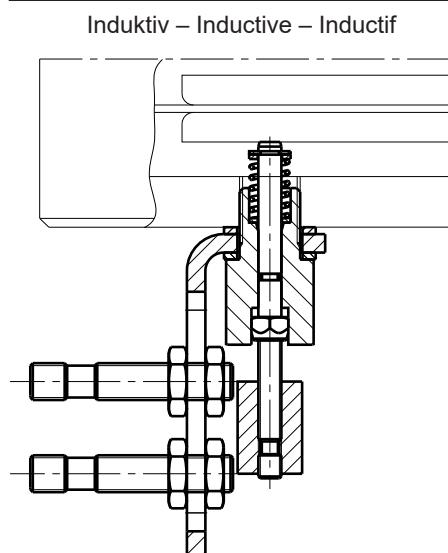
- 3/2-way solenoid valves for remote control in outdoor applications.

Vannes pneumatiques pour l'utilisation extérieure

- Protégées contre les projections d'eau (IP44 selon EN60529), appropriées pour l'utilisations extérieures.
- Gamme de température ambiante : -40 jusque +80° C.
- Pour l'utilisations extérieures ajoutez «-A» à la référence de la vanne pneumatique à membrane.

Option

- Electrovanne 3/2 voies pour la commande de l'air pour l'utilisation extérieure.

**Stellungsanzeigen – Position indicators – Indicateurs de position**

Mantelfläche rot markiert
Surface marked red
Surface marquée en rouge

Ersatzteile – Spare parts – Pièces de recharge

- Für Ersatzteile besuchen Sie bitte unsere Homepage (www.sitec-hp.ch) mit Downloadarchiv (.pdf und .stp) für registrierte Benutzer.
- For spare parts please visit our homepage (www.sitec-hp.ch) with downloadarchive (.pdf and .stp) for registered users.
- Pour pièces de recharge visitez notre site (www.sitec-hp.ch) avec téléchargements (.pdf et .stp) pour utilisateurs agréés.